

12日 – 深度航遊 · 挪威 (冬季航程 · 2023年11月至2024年3月)

12 Days – The Classic Roundtrip Voyage Norway (Winter Sailings)

MS Polarlys / Nordnorge / Kong Harald

HURTIGRUTEN

# CONNECT WITH YOUR INNER EXPLORER



**HURTIGRUTEN** (在挪威語的意思即為「快速的航線」) 創始於 1893 年。到 2007 年止，名為挪威沿岸航線 Norwegian Coastal Voyage，及後才改名為 HURTIGRUTEN。航線即沿著挪威海岸線從南部的卑爾根 (Bergen) 一直到北極圈的希爾克內斯 (Kirkenes)，沿途經過可謂遺世獨立的村鎮及美麗的峽灣，為當地一個非常重要的交通運輸航線，亦受到不少極地遊客垂青。

## Northern Lights Promise 北極光觀賞保證\*

凡參加 2023 年 10 月 1 日至 2024 年 3 月 31 日期間之「12 日深度航遊 · 挪威航程」(12 days The Classic Roundtrip Voyage Norway)，Hurtigruten 將為您預備觀賞北極光之最佳地點及沿途隨時公佈北極光的蹤跡，更向您承諾您於航程之中能夠欣賞到北極光！

如航程中未有北極光出現，Hurtigruten 將免費奉上一個於 2024 年 10 月 1 日至 2025 年 3 月 31 日期間之「7/6 日經典挪威北/南啟程」(7/6 days Classic Voyage) 雙人內艙房船票乙張。

\*船公司將保留以上優惠之最終決定權及以上優惠受有關條款約束，免費之「5/6 晚經典挪威北/南啟程」不包午餐安排。



### "The World's Most Beautiful Sea Voyage"

由卑爾根至希爾克內斯的海岸線，藍色海水像葉脈的裂縫般滲進大地，夏季還有機會遇到午夜太陽，冬天則有北極光，被譽為「最漂亮」實不為過。



### Knowledgeable Expedition Teams are your hosts to the Norwegian Coasts

經驗豐富極地專家隨船出發，帶領乘客登陸各地港口。



### Norway's Coastal Kitchen 從舌尖細嚐挪威海岸

我們將在穿越 34 個挪威海岸港口，船上的美食直接選用新鮮的當地食材及海鮮，盡情享受挪威的原始風味。



### Year-round itineraries:

#### Midnight Sun in Summer & Northern Lights in Winter

挪威四季景色截然不同，每年的 10 月至翌年 3 月皆是欣賞極光漫天飛舞的最佳時節。



### "Base Camp" for your Day-by-Day adventures, more than 90 Excursions to choose

為您提供多個探索式觀光體驗，適合所有探險者的需求 (岸上觀光活動需額外收費)



### Stunning nature waiting to be discovered

挪威保有悠靜的城市、未受污染的漁村和豐富的歷史古跡。適逢冬季到訪挪威峽灣，極地的雪山及冰洋等風光，賞之不絕更是迷人。

12日 – 深度航遊 · 挪威 (冬季航程 · 2023年11月至2024年3月)

12 Days – The Classic Roundtrip Voyage Norway (Winter Sailings)

MS Polarlys / Nordnorge / Kong Harald

HURTIGRUTEN



■ MS Polarlys  
■ MS Nordnorge

■ MS Kong Harald

總噸位 Gross Tonnage	11,341 噸 tons / 11,384 噸 tons
翻新年份 Refurbished	2016 / 2019 年
載客 Passenger	590 人
船員 Crew	~70 人
甲板 Decks	6 層

啟航日期: 2023年11月28日至2024年3月23日

HK\$ 19,398 起

日程	停泊港口
1	卑爾根, 挪威 – 登船 Bergen, Norway – Embarkation
2	弗洛勒、莫洛伊、托維克、奧勒松、莫爾德 Florø、Måløy、Torvik、Ålesund、Molde
3	克里斯蒂安松、特隆赫姆、羅維克 Kristiansund、Trondheim、Rørvik
4	布倫訥於松、桑內舍恩、奈斯納、Ørnes、博德、斯塔姆松德、斯沃爾韋爾 Brønnøysund、Sandnessjøen、Nesna、Ørnes、Bodø、Stamsund、Svolvær
5	斯托克馬克內斯、索特蘭德、Risøyhamn、哈斯塔德、芬斯內斯、特羅姆瑟、斯爾沃於 Stokmarknes、Sortland、Risøyhamn、Harstad、Finnsnes、Tromsø、Skjervøy
6	厄克斯峽灣、哈默菲斯特、哈維森德、霍寧斯沃格、約勒夫峽灣、梅港、貝勒沃格 Øksfjord、Hammerfest、Havøysund、Honningsvåg、Kjøllefjord、Mehamn、Berlevåg
7	博茨峽灣、瓦爾德、瓦德瑟、希爾克內斯、瓦爾德、博茨峽灣、貝勒沃格 Båtsfjord、Vardø、Vadsø、Kirkenes、Vardø、Båtsfjord、Berlevåg
8	梅港、約勒夫峽灣、霍寧斯沃格、哈維森德、哈默菲斯特、厄克斯峽灣、斯爾沃於、特羅姆瑟 Mehamn、Kjøllefjord、Honningsvåg、Havøysund、Hammerfest、Øksfjord、Skjervøy、Tromsø
9	特羅姆瑟、芬斯內斯、哈斯塔德、Risøyhamn、索特蘭德、斯托克馬克內斯、斯沃爾韋爾、斯塔姆松德 Tromsø、Finnsnes、Harstad、Risøyhamn、Sortland、Stokmarknes、Svolvær、Stamsund
10	博德、Ørnes、奈斯納、桑內舍恩、布倫訥於松、羅維克 Bodø、Ørnes、Nesna、Sandnessjøen、Brønnøysund、Rørvik
11	特隆赫姆、克里斯蒂安松、莫爾德 Trondheim、Kristiansund、Molde
12	奧勒松、托維克、莫洛伊、弗洛勒、卑爾根 – 離船 Ålesund、Torvik、Måløy、Florø、Bergen – Disembarkation



	MS Nordnorge 價目 Price (成人佔半房 Sharing twin basis)	內艙房 PolarInside Cat. I2	海景房 PolarOutside Cat. L2	尊貴艙房 ArcticSuperior Cat. P2D	套房 ExpeditionSuite Cat. Q4
2023年12月7日		FULL	HK\$ 20,698 起	HK\$ 28,698 起	HK\$ 46,798 起
2023年12月18日		HK\$ 19,398 起	HK\$ 26,198 起	HK\$ 31,398 起	HK\$ 43,398 起
2023年12月29日 2024年1月20, 31日 / 2月11日		HK\$ 23,998 起	HK\$ 29,398 起	HK\$ 41,998 起	HK\$ 57,898 起

不須另繳港務費及港口稅 | 以上航程只供參考，如有更改，恕不另行通知。

## 12日 – 深度航遊 · 挪威 (冬季航程 · 2023年11月至2024年3月)

### 12 Days – The Classic Roundtrip Voyage Norway (Winter Sailings)

MS Polarlys / Nordnorge / Kong Harald



#### MS Nordnorge

價目 Price (成人佔半房 Sharing twin basis)	內艙房 PolarInside Cat. I2	海景房 PolarOutside Cat. L2	尊貴艙房 ArcticSuperior Cat. P2D	套房 ExpeditionSuite Cat. Q4
2024年1月9日	HK\$ 23,198 起	HK\$ 26,298 起	HK\$ 30,598 起	HK\$ 51,598 起
2024年3月15日	HK\$ 26,198 起	HK\$ 26,698 起	HK\$ 34,798 起	HK\$ 60,498 起
2024年3月4日	<b>FULL</b>	HK\$ 28,498 起	HK\$ 40,398 起	HK\$ 61,298 起

不須另繳港務費及港口稅 | 以上航程只供參考 · 如有更改 · 恕不另行通知

#### MS Kong Harald

價目 Price (成人佔半房 Sharing twin basis)	內艙房 PolarInside Cat. I2	海景房 PolarOutside Cat. L2	尊貴艙房 ArcticSuperior Cat. P2D	套房 ExpeditionSuite Cat. M3
2023年11月28日	HK\$ 21,598 起	<b>FULL</b>	HK\$ 34,898 起	<b>FULL</b>
2023年12月20日 2024年1月22日	HK\$ 26,798 起	HK\$ 32,198 起	HK\$ 35,198 起	HK\$ 73,198 起
2023年12月31日 2024年1月11日	HK\$ 23,198 起	HK\$ 27,998 起	HK\$ 32,998 起	HK\$ 65,298 起
2024年2月2日	HK\$ 26,798 起	HK\$ 32,698 起	HK\$ 38,798 起	HK\$ 71,398 起
2024年2月13, 24日	HK\$ 25,898 起	HK\$ 32,998 起	HK\$ 40,098 起	HK\$ 73,198 起
2024年3月17日	<b>FULL</b>	HK\$ 27,098 起	HK\$ 37,498 起	HK\$ 76,598 起

不須另繳港務費及港口稅 | 以上航程只供參考 · 如有更改 · 恕不另行通知

#### MS Polarlys

價目 Price (成人佔半房 Sharing twin basis)	內艙房 PolarInside Cat. I2	海景房 PolarOutside Cat. L2	尊貴艙房 ArcticSuperior Cat. P2D	套房 ExpeditionSuite Cat. Q4
2023年12月4日 2024年3月12日	HK\$ 23,398 起	HK\$ 30,398 起	HK\$ 37,498 起	HK\$ 77,398 起
2023年12月15日	<b>FULL</b>	HK\$ 20,698 起	HK\$ 28,698 起	<b>FULL</b>
2023年12月26日	<b>FULL</b>	HK\$ 34,598 起	HK\$ 36,098 起	HK\$ 60,998 起
2024年1月6日	HK\$ 25,298 起	HK\$ 27,698 起	HK\$ 30,598 起	HK\$ 57,798 起
2023年11月1日 2024年1月17, 28日	HK\$ 24,598 起	HK\$ 29,398 起	HK\$ 37,498 起	HK\$ 58,398 起
2024年2月19日 / 3月23日	HK\$ 28,698 起	HK\$ 29,998 起	HK\$ 40,098 起	HK\$ 60,498 起
2024年3月1日	HK\$ 30,298 起	HK\$ 31,298 起	HK\$ 40,898 起	HK\$ 66,098 起

不須另繳港務費及港口稅 | 以上航程只供參考 · 如有更改 · 恕不另行通知

## 12日 – 深度航遊 · 挪威 (冬季航程 · 2023年11月至2024年3月)

### 12 Days – The Classic Roundtrip Voyage Norway (Winter Sailings)

#### MS Polarlys / Nordnorge / Kong Harald



\* 以上價格皆以 Basic 級別計算。如需要提升至 Select 或 Platinum 級別，請與本公司職員查詢。(套房級以 Select 級別計算。)

房種包括 Included	Basic	Select	Platinum
25% 早報名優惠 25% Early Bird discount	●	●	●
北極光觀賞保證 Northern Lights Promise (6)	●	●	●
兒童價格優惠 Child discount	●	●	●
全程早午晚餐安排 Full-board set-menu dining	●	●	●
可選擇艙房號碼及房種 Choice of cabin (1)		●	●
可選擇用餐時間 Choice of preferred dining time (2)		●	●
免費咖啡或茶供應 Complimentary tea and coffee		●	●
免費無線 Wi-fi 上網服務 Complimentary Wi-Fi		●	●
可預訂套房 Expedition Suites available for booking		●	●
可選擇於早午晚餐時段享用特色餐廳 Premium breakfast, dinner and lunch in the à la carte restaurant (3)			●
可選擇於晚餐時段享用飲品套餐 Inclusive drinks package with dinner			●
可參觀船上控制室 Visit to the ship's bridge (5)			●
可參加專屬岸上觀光活動 (需另繳費) A selection of exclusive optional excursions available for pre-booking			●
可選擇與高層管理船員共進晚餐 Dinner with Senior management			●
包含兩次岸上觀光活動 Two optional shore excursions included (4)			●
季節性戶外活動服裝禮包 Seasonal outdoor clothing package			●
開床服務 Turn-down service			●
優先登船/離船 Priority embarking/disembarking			●
延遲退房(只適用於最終離船日) Late check-out (at final disembarkation)			●
於卑爾根及特隆赫姆之機場接送服務 (只適用於指定航程) Private airport transfers in Bergen and Trondheim (Valid for specific itinerary only)			●
於希爾克內斯之機場接送服務 (只適用於指定航程) Airport transfer in Kirkenes (Valid for specific itinerary only)			●
可享用 Norway's Coastal Kitchen 之歡迎果籃及香賓 (只適用於挪威峽灣航程) Norway's Coastal Kitchen Welcome basket with Champagne (Valid for Norway Coastal itinerary only)			●
免費使用船上望遠鏡 Complementary use of binoculars			●

- Basic 級別之艙房號碼將於辦理登船手續時派發，有機會被派至景觀受阻之艙房，及不可選擇大床或雙人床，或其他不列於上述之選項，詳情請參閱船公司資料。可選擇艙房號碼及房種於挪威峽灣航程中只適用於卑爾根-希爾克內斯-卑爾根 (12日) & 卑爾根-希爾克內斯-特隆赫姆(11日)之航程。For Basic, cabin number will be assigned during check-in. The view of assigned cabin maybe obstructed, and bedding can be in double or twin, and others including, but not limited to, please refer to Hurtigruten for details. In Norway Coastal sailings, choice of exact cabin number is only valid for Bergen-Kirkenes-Bergen and Bergen-Kirkenes-Trondheim sailings.
- 需視乎實際之供應而定。Subject to availability.
- 特色餐廳不適用於 MS Lofoten, MS Vesterålen 及 MS Spitsbergen。À la Carte dining not available on MS Lofoten, MS Vesterålen or MS Spitsbergen.
- 如乘客報名 5/6 晚經典挪威北/南航程，只包含一次岸上觀光活動。You may choose between all offered excursions. Only one optional seasonal excursion is included if you travel on our 6 and 7 day voyages from Bergen to Kirkenes or vice versa.
- 船長將保留最終決定權。At the discretion of the captain and subject to safety restrictions.
- 只適用於每年冬季由 10月1日 至 明年3月1日：卑爾根-希爾克內斯-卑爾根 (12日) 及 卑爾根-希爾克內斯-特隆赫姆 (11日) 之航程。This offer applies to all new bookings on Bergen-Kirkenes-Bergen and Bergen-Kirkenes-Trondheim in winter sailings from October 1st to March 1st of the following year.

### Hurtigruten 自費岸上觀光精選推介，讓您沿途親身感受純淨挪威：



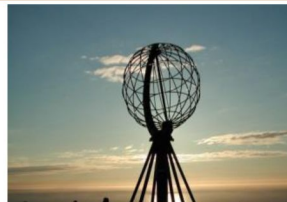
**世界最北城市之一 · 哈默菲斯特**  
**The Northernmost Town in the World (HR-HFT8B)**  
哈默菲斯特 Hammerfest | €119 up/per person  
遊覽有二百多年歷史，世界最北城市之一的哈默菲斯特，參觀二戰重建博物館，以及被聯合國教科文組織訂為世界遺產的地球觀測紀念碑。



**特隆赫姆觀光 · 尼達洛斯主教座堂**  
**Trondheim with Nidaros Cathedral (HR-TRD11A)**  
特隆赫姆 Trondheim | €99 up/per person  
遊覽挪威古都的名勝，包括參觀建於 11 世紀、挪威最大的中世紀教堂，被視為國家聖殿的尼達洛斯主教座堂。



**世界遺產 · 蓋朗厄爾**  
**Geiranger With Trollstigen Pass (HR-AES2B)**  
Geiranger-Molde | (只適用於 6月2日-9月1日航次) €259 up/per person  
世界遺產的蓋朗厄爾峽灣 (Geirangerfjord)，乘坐波輪穿越美麗的努達爾峽灣 (Norddalsfjorden)，並以興奮的方式體驗特羅斯蒂根 (Trollstigen) 著名景點 The Troll's ladder。



**北角 The North Cape (HR-HVG6A)**  
霍寧斯沃格 Honningsvåg | €189 up/per person  
當我們向北角行駛時會穿越北緯 71°，期間是欣賞北極風光的最佳機會。北角是歐洲大陸的最北端，在北角遊客中心 North Cape Hall 可以觀看 180° 景觀的有關北角和芬馬克 Finnmark 地區的照片。



**羅弗敦群島騎馬之旅 Lofoten by horse (HR-SVJ9D)**  
Svolvær – Stamsund | €249 up/per person  
騎上馬匹，跟隨導遊於馬背上探索著名的羅弗敦群島，當中將經過挪威美麗的海岸線及探訪昔日維索文化的遺址。



**挪威特產 – 三文魚體驗**  
**Visit the Salmon (HR-BNN10C)**  
布倫納於松 Brønnøysund | €129 up/per person  
親身到挪威水產養殖中心觀看現代水產養殖流程及水設施，欣賞挪威人對優質海產的堅持。您可以參與餵魚，甚至品嚐到新鮮的三文魚。

\*以上岸上觀光活動皆由船公司安排，一切資料只供參考，並以船公司之最後公佈為準。

## 12日 – 深度航遊 · 挪威 (冬季航程 · 2023年11月至2024年3月)

### 12 Days – The Classic Roundtrip Voyage Norway (Winter Sailings)

#### MS Polarlys / Nordnorge / Kong Harald



#### 費用包括

- 11 晚遊輪住宿並享用船上美食及娛樂設施
- 旅遊業監管局 0.15%印花稅

#### 費用不包括:

- 需付費岸上觀光、需付費食品及飲品
- 船員小費、遊輪燃油附加費(如適用)、船上指定保險費(如適用)
- 護照簽證 / 簽證費用、旅遊保險、其他個人消費。
- 其他不列於此列之需收費項目

#### 備註

1. 費用以成人二人一房每位計算，並以港幣計算。單人房、三/四人同房或兒童之費用，請與本公司聯絡。
2. 費用按 **2023年11月13日** 之價格作參考指引，價格視乎供應情況並繳付訂金時為準。
3. 如航空公司或遊輪公司增收燃油附加費、其他應繳稅費、乘客須繳付差額。實際金額以船公司告示發出日期為準。有關金額將於確認後釐定並加到最終的票價。
4. 訂位時需依據遊輪公司收費條款繳付訂金。餘款必須於出發前指定日期前全數繳付。繳交費用後，恕不可作任何改動。任何姓名或出發日子之改動，將會視作取消行程處理。套票必須於出發前最少 5 個工作日前預訂。
5. 訂位時的乘客姓名全寫必須與旅遊證件上的全名相同，任何修改將會導致失去原來之訂位、失去原來之優惠價及導致修改費用。
6. 套票在任何情況下都不能更改、轉讓或退還款項。
7. 船票可於出發前 3 日內領取。
8. 出發後因迫不得已之理由(如戰爭、政治動盪、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次或時間表、罷工和工業行動等)更改項目而增加經營成本，本公司可向顧客徵收額外費用。
9. 如因天氣惡劣、海面狀況或各種未能預知或迫不得已的情況下(如戰爭、政治動盪、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次或時間表、罷工和工業行動等)而不能停靠或更改行程，顧客同意及接受船公司或「本公司」不需作出任何補償。
10. 航程中港口啟航/抵達/停靠時間會按航行情況有所調整/更改/取消，以遊輪公司最後安排為準，顧客同意及接受遊輪公司有最終的決定及不會當作違反商品說明條例，亦就此放棄向遊輪公司或「本公司」追討或索償。
11. 乘客需持有回港日期起計不少於 6 個月以上有效護照及入境簽證，本公司對乘客因個人證件所產生之任何問題概不負責。
12. 「旅遊業監管局」(TIA)建議乘客出發前購買綜合旅遊保險。
13. 以上費用及條款如有任何更改，恕不另行通知。其他條款按本公司「責任及細則」為準，詳情請與本公司職員查詢或瀏覽本公司網頁。
14. 以上優惠及價錢只適用於 2023 年 11 月 13 日或以後報名之新客戶。
15. 船公司將保留以上優惠之最終決定權。

#### 遊輪備註

1. 客人報名時請提供有效旅遊證件之副本。
2. 遊輪上各項收費，均以**挪威克朗**結算，敬請注意。建議船上服務人員小費為 每位每晚 80 挪威克朗 (約 12 美元)
3. 艙房號碼、層數及位置將於辦理登船手續時由遊輪公司派發，並以遊輪公司之最後安排為準。
4. 遊輪公司亦可在不收取額外費用下提升艙房至較高級別，客人不得異議。
5. 取消行程將按照遊輪公司罰則另將收取行政費用每位每交易計港幣\$500
6. 其他有關遊輪公司之條款及細則，均以遊輪公司英文行程書內之條款及網上刊登之條款為準，請瀏覽網頁
7. 本公司及遊輪公司保留權利隨時更改以上條款及細則。若有任何異議，本公司及遊輪公司保留一切最終決定權。
8. 尚有其他艙房及套房級別，詳情請與本公司職員聯絡。

#### Fares includes:

- 11 nights cruise onboard including accommodation, meals, entertainment & access to facilities.
- TIA 0.15 % Levy.

#### Fares EXCLUDED:

- Priced Shore Excursions, Priced Food & Beverage items
- Gratuities, Cruise Fuel Surcharges (if applicable), Cruise Insurance Premium (if applicable)
- Passport / Travel Visa Fees, Travel Insurance, Any Personal Expenses.
- Including, but not limited to, any information relating to policy of Cruise Company.

#### General Terms & Conditions:

1. Fares quoted are per person in Hong Kong Dollars based on double occupancy. Single/Triple/Quad or Child fare is available on request basis.
2. Fares listed on the flyer are based on quotation as of **13 Nov, 23** it is subject to availability and to be confirmed at the time of a paid reservation.
3. Travel agent reserves the right to collect fuel supplements, applicable taxes which imposed by the carrier, even full payment has been made to the reservation. Fare difference is governed by official notification from cruise line. These amounts will be determined upon your confirmation of booking and will be added to the final fare.
4. Deposit payment as stated by cruise line is required upon confirmation to secure a booking. Full payment must be made per cruise lines' payment calendar. No change is allowed once payment is made, amendment on names or dates will consider as cancellation. Reservation must be made less than 5 days before departure.
5. Passengers' full name as shown on travel document is required at the time of booking. Amendment will likely result in fare difference, loss of reservation and / or incurring amendment fees.
6. Package is non-endorsable, non-reroutable and non-refundable.
7. Cruise documents can be received in 3 days before departure.
8. If a material alteration to a package tour after its commencement for reasons beyond control, the travel agency may impose any additional charge to his clients as a result of an increase in operation costs. ("Reasons beyond control" means hostilities, political unrest, natural disasters, pestilences, bad weather, technical problems to transport, changes to the frequency or timetable of any means of conveyance by its operator without advance notice, strikes, industrial action, etc.)
9. Passengers accept full responsibility for all losses and expenses due to "Reasons beyond control". Cruise company and the travel agency will not be liable for any consequences. ("Reasons beyond control" means hostilities, political unrest, natural disasters, pestilences, bad weather, technical problems to transport, changes to the frequency or timetable of any means of conveyance by its operator without advance notice, strikes, industrial action, etc.)
10. Cruise company reserves the right to change itinerary and timing of all embarkations/disembarkations or cancel port of calls due to weather conditions or specific reasons. All of the changes will not be considered as against "The Trade Descriptions Ordinance, Chapter 362, Laws of Hong Kong". Passengers shall not make claim against cruise company and the travel agency for any recovery.
11. Passengers' passport validity is required to have at least 6 months prior the return date and valid traveling visa(s) is granted. Travel agency will not be liable for any consequences.
12. Travel Industry Authority recommends passenger to take out the travel insurance before the journey.
13. The above Terms and Conditions are subject to change without prior notice. Travel agency reserves the rights to alter the terms & conditions and make final decision in case of any disputes.
14. The above fares and promotions are only valid to customers who make reservation on or after 13 Nov 23.
15. In case of disputes, cruise company reserves the right to make the final decision.

#### Cruise Terms & Conditions:

1. Passport copies are required for reservation.
2. Shipboard currency: **Kroner (NOK)**. Recommended gratuities of 80 NOK (approx 12 USD) per person / night
3. Stateroom assignment is subject to the cruise company, and on best available basis.
4. Cruise Company reserves the right to upgrade a guest or guests to higher category accommodations at no additional cost.
5. Cancellation fee of HK\$500 per person/transaction will be levied on top of cruise line's policy.
6. Other terms and conditions remain the same as laid on <https://www.hurtigruten.com/>
7. Fares and availability for single room, triple/quadruple or child share may available on request basis.
8. Fares of other categories available upon request.